

## القسم ١: هوية المادة/المخلوط والشركة/التعهد

### ١.١ بيان تعريف المنتج

شحم متعدد الأغراض للمكونات التركيبية المصنوعة من مطاط بوتاديين نتريل febi 48441 رقم المقالة: 48441

الاستخدامات الخـ دـ ذات الصلة للمواد أو المخلوط والمستخدامات المضادة التي يُنصح بها

### ١.٢ استخدام المادة/المخلوط

الشحوم

### ٢.٢ آلة المستخدامات التي تم إلصاء عدم تطبيقها

لا شيء معروف.

### ٣.تفاصيل<sup>\*</sup> مورد صحيفة بيانات السلامة

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG  
Wilhelmstr. 47  
Ennepetal 58256  
ألمانيا  
ف. ر. 0-911 2333 49+  
رقم التليفون 444-911 2333 49+  
الصفحة الرئيسية www.febi.com  
البريد الإلكتروني info@febi.com

المصنع/ المعهد

### النطاق المعطى لاستعلامات

info@febi.com

استعلامات تقنية

info@febi.com

صحيفة بيانات السلامة  
وفقاً للنظام المنسق عالمي

### ٤. رقم الهاتف الخاص بالطوارئ

(24h) 89-19240(0) 49+

مركز الإرشاد

## القسم ٢: تحديد المخاطر

### ٢.١.تصنيف المادة أو المخلوط

لا يوجد تصنيف

### ٢.٢ عناصر بطاقة الوسم

. يتطلب المنتج تسمية تحذير من الأخطار وفقاً لتوجيهات GHS.

الرسوم التخطيطية للخطورة

لا

كلمة التحذير:

لا

بيان الأخطار:

لا

البيانات التحذيرية :

## 2.3 مخاطر أخرى

لا

المُنتج قابل للاحتراب.

أخطار فيزيائية - كيميائية

مخاطر على الصحة

ملاحظة: تطبيقات الضغط العالي عمليات الحقن عبر الجلد التي تنتج عن ملامسة المنتج بضغط مرتفع تمثل حالة طيبة خطيرة.  
انظر 'ملاحظات للطبيب' في موضع إجراءات الإسعافات الأولية، القسم 4 من نشرة البيانات هذه  
الاشتمس مع الجلد لفترة طويلة أو بصورة متكررة بدون تنظيف مالم يسبب انسداد مسام الجلد مما يؤدي إلى أمراض مثل حب الشباب  
الزبوري والتهابات حويصلات الجلد.  
قد يحتوي الشحم المستهلك على شوائب ضارة.

مخاطر على البيئة

أخطار أخرى

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

مواد

غير قابل للتطبيق

محالط

فيما يتعلق بهذا المنتج فإن الأمر يدور حول خليط.

التعليق على المكونات

شحم تريليك يحتوي على زيوت معدنية مكررة للدرجة عالية وإضافات.  
يحتوي على أقل من 63% مستخلص DMSO [ثنائي ميثيل السلفوكسيد]، تم قياسه حسب الأسلوب الإجرائي IP 346 (نقط للزيوت المعدنية)  
لا يحتوي الخليط على مواد مقلدة لللعابة >0.1% (SVHC) منشورة من قبل الوكالة الأوروبية للمستحضرات الكيميائية (ECHA) حسب الفصل 57 من  
<http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>:REACH

## القسم 4: تدابير الإسعاف الأولى

### 4.1 وصف تدابير الإسعافات الأولية

نصيحة عامة

يجب تغيير الملابس المبللة.

إذا تم استنشاق المنتج

يجب كفالة التهوية بجواء طازج.  
إذا استمرت الأعراض، أطلب مشورة الطبيب.

في حالة ملامسة المنتج للجلد

إخلع الملابس الملوثة وأغسل المنطقة المصابة بكمية دافقة من الماء ثم تابع ذلك بغسل المنطقة بالصابون إذا كان متوفراً .  
إذا حدث تهيج مستمر أطلب مشورة الطبيب.

في حالة ملامسة المنتج للعين

إغسل العينين بدقة بكحليات وافرة من الماء.  
زع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً . يستمر الشطف.  
إذا حدث تهيج مستمر أطلب مشورة الطبيب.

إذا تم إثلاع المنتج

يجب الحصول على نصيحة طيبة على الفور.  
في حالة إثلاعه لا تستhort التهيج.

#### 4.2 أهم الأعراض/تأثيرات، الحادة والمتاخرة

علامات وأعراض حب الشباب الزيقي / إلتهاب جريب الجلد قد تشمل تكون بقع وثبور سوداء على المناطق المشكوفة من الجلد.  
قد يسبب إثلاعه في حدوث غثيان وقيء و/ أو إسهال.  
يظهر التكزز الموضعي بتأخر الشعور بالألم وتلف النسيج بعد الحقن ساعات قليلة.

#### 4.3 بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

الإسعافات الأولية، إزالة التلوث، علاج الأعراض.  
يجب إتاحة نشرة بيانات الأمان والسلامة للاطلاع عليها من قبل الطبيب.  
تحتاج إصابات الحقن تحت ضغط عالي إلى تدخل جراحي سريع واحتمال العلاج بالستيرويدات للحد من تلف النسيج وقدمان الأداء.  
نظرً لأن جروح المدخل صغيرة ولا تعكس مدى خطورة الأضرار التحصية، فقد تستلزم الضرورة إستكشاف جراحي لتحديد نطاق النضر، ويجب تحذيب إستعمال مواد التخدير الموضعي أو قفر الدم الموضعي. وإزالة الإنضغاط جراحيا بسرعة واستئصال وإزالة المادة الغريبة، يجب أدائها تحت مدرع عام ويستلزم الأمر عملية إستكشاف واسعة.

### القسم 5: تدابير مكافحة النار

#### 5.1 وسائل الإطفاء

ثنائي أكسيد الكربون  
رذاذ الماء.  
مسحوق جاف  
رغوة

وسائل الإطفاء الملائمة

شعاع ماء كامل

وسائل الإطفاء غير الملائمة

#### 5.2 المخاطر الخاصة التي تنشأ عن المادة أو المخلوط

خطر حدوث تولد لمنتجات اغلال حراري سامة

#### 5.3. الاحتياطات الالزمة لرجال الإطفاء

ارتفاع جهاز حماية الجهاز التنفسى مستقل.  
التخلص من الخطام والماء الملوث المستعمل ل مكافحة الحريق وفقاً للأنظمة الرسمية.

### القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

#### 6.1 الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

خطر معن من الانزلاق على المنتوج المتسرّب/الماء المسكوب.  
يكون مع الماء طبقات سطحية رقيقة.

#### 6.2 الاحتياطات البيئية

يجب عمل ما يلزم لمنع وصوله إلى مجاري الصرف الصحي/الماء السطحي/الماء الجوفي.  
يجب منع حدوث انتشار سطحي (على سبيل المثال من خلال وضع سود أو حواجز زيت).

## 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

الإنقاذه ميكانيكيا.

المادة التي تم احتواها يجب التخلص منها حسب القواعد الواجبة التطبيق.

## 6.4 مرجع للأقسام الأخرى

انظر في القسم 8 للحصول على معلومات على معدات الحماية الشخصية.

انظر في القسم 13 للحصول على معلومات التخلص من المادة.

## القسم 7 : المناولة والتخزين

### 7.1 احتياطات المناولة والأمانة

يُستعمل فقط في المناطق جيدة التهوية.

عند الاستخدام بالطريقة الصحيحة لا يكون من الضروري اتخاذ أية إجراءات خاصة.

المنتج قابل للاحتراء.

إغسل اليدين قبل تناول الطعام وقبل الشرب والتدخين وقبل استعمال المراحيض.

حماية الجلد احترازاً من خلال مرهم واقي للجلد.

يجب عدم قطع قماش تنظيف مشعة بالمنتج في جيوب السروال.

عند استخدام هذا المنتج يجب عدم تناول أطعمة أو مشروبات ويجب عدم التدخين.

### 7.2 متطلبات التخزين الأممن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

التخزين يتم في الوعاء الأصلي فقط .

يتم التخزين بعيداً عن العوامل المؤكسدة.

يجب الحفاظ على الحاوية مغلقة بمحكم.

حماية المنتج من الصقيع.

يختزن في مكان بارد. يخزن في مكان جاف.

### 7.3 الاستخدام (الاستخدامات) النهائية الخاصة

الاستخدام (أو الاستخدامات) النهائي المحدد : انظر القسم 1.2

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

### 8.1 بارامترات التحكم

حدود التعرض المهني (AE)

غير مناسب

## 8.2 مراقبة التعرض

### تبسيهات إضافية بشأن تشكيل الوحدات التقنية (وحدات التهوية)

توفر قوية مناسبة، خاصة في الأماكن المغلقة.  
يجب مراعاة الالتزام بالقيمة الحدية العمومية لضباب الزيت.

### حماية العيون

عد وجود خطير نظائر رذاذ أو شعاع:  
قبل كل مناولة، من الضروري ارتداء نظارات حماية جانبية مطابقة للمعيار EN 166

### حماية الأيدي

من المستحسن التتحقق من المقاومة الكيميائية مع الشركة المصنعة للمفازات.  
< mm 0.4 > مطاط بوبيل [مطاط اصطناعي]، أكثر من 240 دقيقة (عيار EN 374)

### حماية البشرة والجسم

يجب تجنب حدوث تلامس مع الأعين والجلد.

### إجراءات وقاية أخرى

لا تستلزم الضرورة علاج تحت ظروف الإستعمال المعتادة.

### حماية المسالك التنفسية

غير قابل للتطبيق

### مخاطر حرارية

يجب الالتزام بالقواعد التوجيهية البيئية المسارية المعمول التي تضع حدوداً للتصرف في الهواء والماء والتربة.

### مراقبة التعرض البيئي

## الفصل 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

### 1. معلومات عن الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

الحالة الفيزيائية	جelly
اللون	أبيض
الرائحة	Neutral
عدم رائحة	غير قابل للتطبيق
الأس الهيدروجيني	غير قابل للتطبيق
الأس الهيدروجيني [%]	غير قابل للتطبيق
نقطة بذ الغليان/نطاق الغليان [°C]	لا توجد معلومات متاحة.
نقطة الوميض [°C]	غير قابل للتطبيق
القابلية للانهاب (مادة صلبة، غاز) [°C]	لا توجد معلومات متاحة.
الحد الأدنى لانفجار	% ca. 1 Vol
الحد الأقصى لانفجار	% ca. 10 Vol
خصائص الأكسدة	لا
ضغط البخار	(20°C, 68°F) 0.0005 >
الكتافة النسبية [g/ml]	(15 °C / 59,0 °F) (DIN 51757) 0.9
الكتافة الظاهرية [kg/m³]	غير قابل للتطبيق
الذوبانية في الماء	غير قابل للذوبان
معامل توزع الأوكتانول العادي/الماء	6 <
الملوحة	لا توجد معلومات متاحة.
الكتافة البخارية	1 <
سرعة التبخر	غير مناسب
درجة الذوبان / مجال الذوبان [°C]	لا توجد معلومات متاحة.
درجة حرارة الاشتعال الذاتي [°C]	(608°F) 320 <
درجة حرارة الأخذ [°C]	لا توجد معلومات متاحة.
معلومات أخرى 9.2	C° 180 نقطة السقوط

## الفصل 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

### 10.1 التفاعلية

عند الاستخدام بالطريقة الصحيحة لا توجد أخرى معروفة.

### 10.2 الثبات الكيميائي

المنتج مستقر في ظل ظروف التخزين والإستعمال العادي (درجة الحرارة والضغط).

10.3 احتمالية وجود تفاعلات خطيرة

يتفاعل مع المواد المؤكسدة القوية.

10.4 الظروف الواجب تجنبها

الحرارة  
التعرض لأشعة الشمس

10.5 المواد غير المتوافقة

العوامل المؤكسدة القوية

10.6 مواد التحلل الضارة

منتجات تحلل خطيرة لا يتوقع أن تتكون أثناء التخزين العادي.

## الفصل 11: المعلومات السامة

### 11.1 معلومات حول التأثيرات السامة

لسمة مميتة الحادة

المتحج
.mg/kg bw 5000, عبر البشرة، أرب:
.mg/kg bw 5000, عبر الفم، الغشاء:

تلف/هبوط العين الشديد

مفخول إثارة ضليل  
ملاحظات: استناداً إلى البيانات المتأخرة، لم تُستوف معايير التصنيف.

تآكل/هبوط الجلد

مفخول إثارة ضليل  
ملاحظات: استناداً إلى البيانات المتأخرة، لم تُستوف معايير التصنيف.

التحسس التنفس أو الحلمي

ملاحظات: استناداً إلى البيانات المتأخرة، لم تُستوف معايير التصنيف.  
ملاحظات: استناداً إلى البيانات المتأخرة، لم تُستوف معايير التصنيف.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - (STOST) - تعرض  
فرد

متكرر

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - (STOST) - تعرض

إفقار الخلايا الجنسية

لا توجد مؤشرات على تظغير خلايا جريئوية بشرية.  
ملاحظات: استناداً إلى البيانات المتأخرة، لم تُستوف معايير التصنيف.

السرطنة

ملاحظات: استناداً إلى البيانات المتأخرة، لم تُستوف معايير التصنيف.  
لا توجد مؤشرات على السرطنة البشرية.  
ملاحظات: استناداً إلى البيانات المتأخرة، لم تُستوف معايير التصنيف.

ضرر الشفط في الجهاز التنفسى

معلومات إضافية

بيانات السامة المنصوص عليها بشأن المواد المكونة معدة ومخصصة للتابعين للمهن الطبية، وللأخصائيين من نطاق الأمن والسلامة وحماية الصحة في مكان العمل، وللأخصائيين في علم السموم.

ملاحظات: قد يحتوي الشخص المستهلك على شوايب ضارة تراكمت أثناء الإستعمال. وإن تركيز هذه الشوايب الضارة سوف يعتمد على الإستعمال وقد يشكل خطراً على الصحافة البدنية عند التخلص منها. يجب التعامل مع كل الشخص المستهلك بحرص وتجنب ملامسته للجلد. يقدر المستطاع.

ملاحظات: حقن المنتج تحت ضغط عالي في الجلد قد يؤدي إلى التكزز الموضعي (الموت الموضعي للنسج الحي) (في حالة عدم إزالة المنتج جراحي).

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 12.1 السمية

المتحف
.mg/l 100, عشب بحري: <
.LL50, Daphnia magna: > 100 mg/l
.mg/l 100, سمك: < LL50

### 12.2 الدوام والتحلل

معلومات بيئية إضافية
أسلوب التصرف في محطات المعالجة وتنقية مياه الصرف
التحلل البيولوجي

### 12.3 القدرة على التراكم الأحياني

ملاحظات : هناك احتمال لتراكمه بيولوجياً.

### 12.4 المركبة في التربة

المنتج يتم تثبيته ومنع حركته من خلال الامتصاص على جزيئات التربة.

### 12.5 النتائج تقييم المواد الثابتة والسماء القابلة للتراكم أحياناً(PBT) والمادة شديدة الثبوت وشديدة التراكم الحيوى(vPvB)

المكونات في هذه التركيبة الكيميائية لا تلبي معايير التصنيف كما PBT أو vPvB.

### 12.6 الآثارات الصارمة الأخرى

المنتج غير قابل للذوبان في الماء.  
يجب عمل ما يلزم لمنع وصول المنتج إلى المحيط البيئي بصورة غير متحكم فيها.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

### 13.1 طرق معالجة النفايات

يجب تحديد تصرف مناسب في نفايات الخليط وأو حاويته طبقاً لتدابير التوجيه CE/2008/98

المتحف

يجب تسليميه لحركة النفايات تحت مراعاة الالتزام بالقواعد المزمعة الصادرة عن السلطات الرسمية المختصة مکانياً.  
القاعدة التوجيهية المزمعة للمجموعة الأوروبية 2011/65 EU [حصر استخدام المواد الخطرة] بشأن حصر استخدام مواد خطيرة معينة يجب الالتزام بها.

عبوات ملوثة

م بتصريف محتويات الوعاء جيداً .  
مواد التغليف والتعبئة الغير ملوثة يمكن إعادة استخدامها.

#### القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

##### 14.1 رقم الأمم المتحدة

غير قابل للتطبيق ADR

غير قابل للتطبيق ADN

غير قابل للتطبيق IMDG

غير قابل للتطبيق IATA

##### 14.2 اسم الشحن الصحيح

غير قابل للتطبيق ADR

غير قابل للتطبيق ADN

NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS" IMDG

NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS" IATA

##### 14.3 رتبة خطورة النقل

غير قابل للتطبيق ADR

غير قابل للتطبيق ADN

غير قابل للتطبيق IMDG

غير قابل للتطبيق IATA

##### 14.4 مجموعة التعبئة

غير قابل للتطبيق ADR

غير قابل للتطبيق ADN

غير قابل للتطبيق IMDG

غير قابل للتطبيق IATA

14.5 المخاطر البيئية

ADR لا

ADN لا

IMDG لا

IATA لا

14.6 الاحتياطات الخاصة بالمستخدمين

البيانات ذات العلاقة توجد في المقطع 6 إلى 8.

7.4 النقل في شكل سوائب وفقاً للمرفق الثاني باتفاقية ماربول [MAPROL 73/78] والمدونة الدولية للمواد الكيميائية السائبة IBC

غير قابل للتطبيق

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 نظم/تشريعات السلامة والمواائح الصحية والبيئية الخددة المتعلقة بالمنتجات المعنية

(2020)ADR (2019); IMDG-Code (2019, 39. Amdt.); IATA-DGR

معلومات خاصة بالنقل

: (AE) التنظيمات الوطنية:

غير قابل للتطبيق

- معلومات حول الحد من الاستخدام:

% 0

(2010/75/EG)VOC -

تقييم أمان المواد

لا توجد معلومات متاحة.

## الفصل ١٦: معلومات أخرى

### 16.2 المختصرات:

ADR = الانفاق الأوروبي المتعلقة بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية  
RID = اللوائح المتعلقة بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالسكك الحديدية

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

AVV = Abfallverzeichnis-Verordnung

ATE = acute toxicity estimate

CAS = Chemical Abstracts Service

CLP = التصنيف والتغطية واللوسم

DMEL = مستوى أدنى تأثير ناتج

DNEL = مستوى التأثير الناتج غير الملاحظ

EC50 = التركيز الفعال خمسون

EEC = European Economic Community

EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS = European List of Notified Chemical Substances

EL50 = Median effective loading

EmS = Emergency Schedules

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

IATA = رابطة النقل الجوي الدولي

IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk

IC50 = التركيز المنخفض خمسون

IMDG = المدونة البحرية الدولية للبضائع الخطرة

IUCLID = International Uniform Chemical Information Database

LC50 = التركيز المميت خمسون

LD50 = الجرعة المميتة خمسون في المائة

LL50 = التحمل المميت خمسون

LC0 = lethal concentration, 0%

LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level

LQ = Limited Quantities

MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships

NOEC/NOEL = التركيز غير المصحوب بتأثيرات ملاحظة / مستوى التأثير غير

PBT = مستمر ومتراكم حيوياً وسام

PNEC = تركيز التأثير المتوقع غير الملاحظ

REACH = تسجيل وتقدير واعتماد المواد الكيميائية

STP = Sewage Treatment Plant

TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average

TLV®/STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit

VOC = Volatile Organic Compounds

vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

معلومات أخرى

أسلوب تحديد الفتنة أو طريقة التصنيف

مواضع تم تغييرها

لا

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

ع خـٰ 12.11.2020, تاريخ المراجعة 12.11.2020

الطبعة رقم 01

الصفحة 13 / 13

